

щихся вопросами улучшения условий жизни людей. Вопросы политики не должны подрывать или прототвращать осуществление подлинно глобальных усилий по уменьшению страданий людей и улучшению жизни человечества.

В том, что касается области здравоохранения, в прошлом я неоднократно выступала перед данным форумом и говорила о пагубном воздействии использования табака, а также нашей ответственности за обеспечение защиты нашей молодежи от угрозы, которую представляет собой привязанность к табаку. Выступая сегодня перед Ассамблеей, я хочу вновь призвать оказать полную поддержку Рамочной конвенции по борьбе против табака в целях борьбы с заболеваниями, связанными с употреблением табака, и их осложнениями.

В своем выступлении я неоднократно возвращалась к вопросу безопасности. Этот вопрос имеет первостепенное значение, поскольку после чудовищных событий 11 сентября 2001 года мы стали чувствовать себя менее защищенными. Сама концепция безопасности приобрела новое значение. Наше коллективное понимание сотрудничества и интеграции, необходимых для обеспечения эффективной безопасности, радикальным образом изменилось. Однако один из главных органов, занимающихся вопросами безопасности, Совет Безопасности, не претерпел каких-либо изменений. Это едва ли можно рассматривать как нормальное явление. С учетом новой обстановки настало время пересмотреть вопрос о составе и полномочиях Совета Безопасности, подумать над тем, каким образом сделать его более открытым и подотчетным и рассмотреть пути повышения его способности реагировать оперативно, гибко и эффективно на угрозы миру, которые, несомненно, будут возникать и в будущем.

В заключение я хотела бы еще раз заявить о решимости и готовности Палау принять участие в глобальных усилиях по решению задач, которые стоят перед всеми нами. Палау будет и впредь делать все возможное для оказания поддержки универсальных действий, предпринимаемых в целях устранения угроз миру и стабильности, в особенности средне- и долгосрочных угроз, таких как изменение климата, повышение уровня моря и увеличение разрыва между развитыми и развивающимися странами. От имени народа и правительства Республики Палау я призываю всех членов этой великой Организации поступить таким же образом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента и министра здравоохранения Республики Палау за только что сделанное заявление.

*Вице-президента и министра здравоохранения Республики Палау г-жу Сандру Пирантози сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министра иностранных дел, торговли, коммерции и по делам потребителей Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительству достопочтенному Луису Стракеру.

**Г-н Стракер** (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Сент-Винсента и Гренадин я рад искренне поздравить Председателя Яна Кавана с вступлением на пост Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне также выразить благодарность предыдущему Председателю г-ну Хан Сын Су за то мастерство, с которым он в качестве Председателя руководил работой пятьдесят шестой сессии.

Хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы приветствовать наше новое государство-член — Швейцарскую Конфедерацию — с вступлением в Организацию Объединенных Наций, мы ожидаем, что до конца текущего месяца к семье наций присоединится Восточный Тимор.

Позвольте мне прежде всего воздать должное нашей Организации Объединенных Наций, и ее Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани. После террористических нападений, совершенных в сентябре прошлого года, мир, как никогда прежде, сосредоточил внимание на уникальной роли Организации Объединенных Наций, а государства сплотились в борьбе со злом терроризма. Только на прошлой неделе президент Буш, в своем заявлении в этом форуме говорил об особой уникальной помощи Организации Объединенных Наций в решении проблем, связанных с Ираком. Мир вздохнул с облегчением, узнав о решении Ирака вновь допустить на свою территорию без каких-либо условий инспекторов Организации Объединенных Наций по вооружениям. Надеемся, что это сыграет свою роль

в решении данной проблемы, которая может быть чревата непредвиденными последствиями для всего мира. В целом мы поддерживаем коллективную позицию Организации Объединенных Наций, а не поспешные односторонние действия одного-двух государств-членов.

Мы стали также свидетелями ощутимых результатов поддержки, которую Организация Объединенных Наций оказывала Восточному Тимору в его борьбе за независимость и Афганистану в его борьбе за освобождение, мир и стабильность.

Скажу однозначно и определенно, что сегодня Организация Объединенных Наций нужна миру больше, чем когда-либо.

Сегодня все наше внимание обращено на деятельность, связанную с борьбой против терроризма. Всего лишь неделю назад все мы принимали участие в торжественной церемонии, посвященной трагическим событиям 11 сентября, по случаю первой годовщины зверских нападений террористов на Соединенные Штаты Америки. Мы — весь мир — должны сделать все от нас зависящее, чтобы эти события никогда не повторились. Мы высоко оцениваем деятельность Контртеррористического комитета, созданного Организацией Объединенных Наций для обеспечения выполнения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

Сент-Винсент и Гренадины уже внесли вклад в эту деятельность, осуществив ряд мер по борьбе с терроризмом и оказывая содействие усилиям на глобальном уровне. Мы признаем связь между терроризмом и международной преступной деятельностью, в частности, незаконным оборотом наркотиков, отмыванием денег и организованной преступностью. Мы обязуемся делать все от нас зависящее для борьбы с этими угрозами.

Сент-Винсент и Гренадины, как и многие более бедные государства мира, страдают от бремени внешней задолженности. В результате существования бремени задолженности такие исключительно важные для нашего развития сферы, как образование, борьба с нищетой и социальное развитие, лишаются ресурсов, крайне необходимых для повышения уровня жизни нашего народа.

Продвижение по пути устойчивого развития остается главным условием обеспечения усилий нашего народа по строительству лучшей жизни. В

этой связи моя страна возлагала большие надежды на Международную конференцию по финансированию развития, состоявшуюся в Монтеррее, Мексика, и на только что завершившуюся в Йоханнесбурге, Южная Африка, Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию. Хотя эти конференции позволили сосредоточить некоторое внимание на необходимости безотлагательного рассмотрения вопросов повестки дня развития и достигнуть определенного консенсуса в отношении необходимых мер, мы с сожалением вынуждены отметить нежелание некоторых развитых стран придать более реальное выражение своим заявленным обязательствам.

Простого признания и формулирования проблем недостаточно. Для того чтобы изменить ситуацию, нужны не слова, а дела. Чтобы добиться требуемых перемен, нужны воля и адекватные ресурсы. По этой причине мы призываем этих членов международного сообщества претворить в жизнь свои слова, создав необходимые механизмы и предусмотрев финансирование, с помощью которых мы все смогли бы справиться с критическими проблемами устойчивого развития. Давайте же напомним международному сообществу о его обязательстве достичь установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7 процента валового национального продукта на официальную помощь в целях развития.

Моей стране, как и другим странам Карибского бассейна и Африки, угрожает бедствие ВИЧ/СПИДа. К слову сказать, моя страна занимает второе место по количеству инфицированных ВИЧ/СПИДом на душу населения в Карибском сообществе (КАРИКОМ). Нам угрожает опасность потерять в результате этой ужасной болезни целое поколение молодежи. Нам не хватает средств, чтобы обеспечить необходимое лечение и надлежащий уход за больными. Нам следует работать всем вместе, развитым и развивающимся странам, чтобы покончить с этой и другими болезнями, такими, как малярия и туберкулез. Мы должны обеспечить, чтобы Глобальный фонд борьбы с этими заболеваниями, располагал необходимыми ресурсами для эффективного проведения своей работы.

Через шесть лет после завершения Уругвайского раунда торговых переговоров и создания Всемирной торговой организации (ВТО) моя страна вынуждена испытывать на себе разрушительное

воздействие дисбаланса экономической мощи в мире. Ограниченность наших возможностей, обусловленная малыми размерами нашей территории, и наша уязвимость сегодня должны уже были стать очевидными для всех. Задействуя наши ограниченные людские ресурсы на переговорах на трех уровнях — ВТО, Европейского союза и зона свободной торговли стран Америки, — мы настоятельно призываем надлежащим образом учитывать необходимость гибкого подхода к реализации торговых механизмов в отношении таких стран, как моя. Нам также хотелось бы, чтобы в сохраняющейся структуре мировой торговли и экономических механизмах чувствовалась реалистическая оценка особых и дифференцированных режимов. Наша способность к дальнейшему существованию будет поставлена под реальную угрозу, если на этих переговорах не будет проявлена гибкость.

Мы приветствуем Новое партнерство в интересах развития Африки. Мы высоко оцениваем этот совместный шаг африканских стран по разработке этой новой смелой и творческой инициативы. Африке нужна помощь Организации Объединенных Наций и в частности, помощь стран-доноров. Но Африке следует помочь себе и самой, встав на путь мира, демократии и благого управления, которые требуют искоренения коррупции на государственном уровне. Мы приветствуем усилия, которые предпринимаются с целью положить конец беспорядкам и войнам, создать условия для стабильности и мира в Анголе, Сьерра-Леоне, Судане и Демократической Республике Конго.

Анализируя международную обстановку, мы испытываем беспокойство в связи с широко распространенной коррупцией, подтачивающей жизнь общества во многих странах. Ее последствия для развивающихся стран еще более негативны. Коррупция нарушает упорядоченность экономики этих стран, поскольку на практике ресурсы отнимаются у бедных и передаются богатым. Моя страна в рамках войны с коррупцией на государственном уровне недавно ратифицировала Конвенцию Организации американских государств (ОАГ) против коррупции, которая среди прочего, требует установить уголовную ответственность за незаконное обогащение государственных служащих и ввести законодательство о неподкупности, предусматривающее подачу декларации о доходах некоторыми государственными служащими. Я хотел бы внести скромное пред-

ложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций признала широкое распространение коррупции в государственной жизни и ее негативные последствия и предприняла шаги для принятия конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией. Между Сент-Винсентом и Гренадинами и Китайской Республикой на Тайване сложились особые, взаимовыгодные отношения, которые мы ценим. Они характеризуются дружбой, преданностью, взаимностью и общностью ценностей. Китайская Республика на Тайване занимает 17-е место в мире в области экономического развития; эта страна с 23-миллионным населением, проделавшим всего лишь за несколько лет гигантские шаги вперед, стала одной из наиболее развитых стран Дальнего Востока. Это — страна, соблюдающая и поощряющая права человека. Правительство этой страны избирается демократическим путем на основе свободного волеизъявления ее граждан.

Мы решительно поддерживаем право Тайваня стать членом Организации Объединенных Наций. Мы не можем понять, как все государства — члены Организации Объединенных Наций могут спокойно относиться к игнорированию Тайваня, являющегося миролюбивым, ответственным, демократическим и прогрессивным государством. Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль во взаимоотношениях между Тайванем и Китайской Народной Республикой. Организация Объединенных Наций должна сыграть посредническую роль, обеспечив форум для примирения и сближения между двумя сторонами. Вместе с тем — и этот момент следует особо подчеркнуть — Организация Объединенных Наций не может играть подобную роль, если она будет продолжать игнорировать Тайвань. Мы будем и впредь поддерживать законное стремление 23-миллионного населения Тайваня, по-прежнему не имеющего голоса в этой Ассамблее, стать государством — членом Организации и ее учреждений в соответствии с принципом универсальности Организации Объединенных Наций.

Правительство и народ Сент-Винсента и Гренадин также поддерживают дружественные отношения с народом и правительством Кубы. Мы поддерживаем содержащийся в резолюциях Организации Объединенных Наций призыв к международному сообществу положить конец экономическому, торговому и финансовому эмбарго, введенному Соединенными Штатами в отношении Кубы 42 года

назад. По сути, такой призыв, направленный на содействие свободе выезда граждан Соединенных Штатов на Кубу, прозвучал и в конгрессе Соединенных Штатов.

Мы поддерживаем право народов на самоопределение, являющееся принципом, который весьма дорог народу и правительству нашей страны. Подавляющее большинство государств мира считают совершенно неприемлемым и недопустимым, чтобы одна страна подвергала страданиям другую страну без каких-либо существенных на то оснований. Мы призываем Соединенные Штаты прислушаться к призыву своих граждан, конгресса и всего мира и приступить к значимому диалогу с Кубой в интересах обеих стран.

За последний год мы с растущей обеспокоенностью следим за эскалацией напряженности и насилия на Ближнем Востоке. Мы осознаем тот факт, что усилия в борьбе с международным терроризмом осложнили перспективы ослабления напряженности и урегулирования проблем на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем план существования двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в пределах безопасных и признанных — обеими сторонами и международным сообществом — границ. Мы вновь призываем обе стороны выполнять положения различных резолюций Совета Безопасности, касающихся конфликта. Мы поддерживаем усилия «четверки» и призываем их продолжать осуществлять свои миротворческие усилия на безотлагательной основе. Мы безоговорочно поддерживаем их. В то же время мы призываем к сдержанности и проявлению здравого смысла в поисках всеобъемлющего урегулирования этой проблемы. Мы напоминаем всем сторонам, что наиболее оптимальным использованием силы является сдержанность в ее применении. Мы призываем международное сообщество обеспечить добросовестное, беспристрастное и справедливое выполнение всех резолюций Совета Безопасности всеми государствами в конфликте в регионе и избежать возникновения селективного, предвзятого или произвольного применения резолюций в тех случаях, где это отвечает интересам определенных государств.

Говоря о положении на юге Азии, мы надеемся, что удастся добиться ослабления напряженности в ситуации конфликта в Кашмире. Весь мир окажется перед лицом серьезной угрозы и опасности, если две основные страны, вовлеченные в этот кон-

фликт, развернут тотальную войну с использованием ядерного оружия.

Мы поддерживаем все усилия по оживлению работы Генеральной Ассамблеи, направленные на использование коллективной энергии и мудрости Генеральной Ассамблеи в интересах урегулирования наиболее серьезных конфликтов, с которыми сталкивается международное сообщество. Генеральная Ассамблея должна действовать более динамично, чтобы отражать волю всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем необходимость реформы Совета Безопасности, которая учитывала бы реалии сегодняшнего мира, а не парадигмы времен второй мировой войны. Мы всецело поддерживаем призыв к расширению членского состава Совета Безопасности и приложим усилия, чтобы добиться более значимого участия развивающихся стран в Совете Безопасности, отражающего универсальный характер Организации Объединенных Наций.

Моя страна — это малое островное развивающееся государство. В силу этого мы чрезвычайно уязвимы перед лицом природных и экономических потрясений. Приятно отметить признание особых проблем малых островных развивающихся стран, отраженное в итогах Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. И мы рассчитываем на достижение реального прогресса в деле реализации Барбадосской программы действий, которая проложит путь к Конференции на Маврикий в 2004 году. Мы продолжаем сталкиваться с угрозами для нашего региона и океанов в связи с перевозкой опасных ядерных отходов по нашим водным путям. Международное сообщество должно осознать степень хрупкости наших экосистем. Мы должны уменьшить угрозы, поставив заслон такой практике, и призываем повинные в этом стороны бережно относиться к Карибскому морю как особой зоне экономического развития в контексте устойчивого развития.

Пользуюсь этой возможностью, хочу акцентировать внимание на том, чтобы международное сообщество с большим пониманием относилось к проблемам нашего малого островного развивающегося государства. В своем видении мы руководствуемся нашим историческим опытом. Мы сталкиваемся с многочисленными вызовами в мире глобализации и либерализации торговли. Мы обращаемся с призывом принять во внимание особое положение

нашего государства, ибо без этого мы можем оказаться в условиях полной маргинализации. чаяния нашего народа те же, что и чаяния народов всех других стран. Мы стремимся к миру, стабильности, демократии, уважению прав человека, а также экономическому и социальному возрождению. Мы намерены приложить упорные усилия для достижения этих целей. Наш народ пережил рабство, зависимость, колониализм и империализм, и мы выстояли. Опираясь на поддержку и добрую волю со стороны стран-доноров, наши собственные упорные усилия и уповая на помощь Всевышнего, мы намереваемся добиться успеха.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Илиру Мете, заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Албании.

**Г-н Мета** (Албания) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить наилучшие пожелания г-ну Кавану в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, а также поблагодарить его предшественника г-на Хан Сын Су за компетентное руководство работой в ходе последней сессии. В то же время я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить Швейцарскую Конфедерацию и Восточный Тимор с вступлением в члены Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также поприветствовать факт возвращения Соединенных Штатов Америки в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, что мы считаем важным событием, которое явится позитивным вкладом в будущую деятельность этой Организации.

В этом году Албания стала свидетелем многих позитивных событий в политической, институциональной и социально-экономической областях. Новый климат диалога, который сложился в последнее время в албанской политике, способствует реформам, направленным на ускорение интеграции этой страны в евро-атлантические структуры. Укрепляется политическая и социальная стабильность страны, что создает условия для позитивных шагов во всех областях. Постоянное совершенствование демократических стандартов, которое характеризует сегодня албанское общество, является результатом реформ, проводимых в целях укрепления правопо-

рядка и создания новых демократических институтов.

В процессе осуществления обязательств, изложенных в Декларации Саммита тысячелетия, албанское правительство принимает необходимые меры по интеграции целей в области развития на рубеже тысячелетия в национальные планы в области развития. Национальная стратегия социально-экономического развития, разработанная недавно албанским правительством при поддержке Всемирного банка, должным образом учла показатели развития в различных областях при разработке целей в области развития на рубеже тысячелетия. У нас есть необходимая политическая воля, чтобы продолжать идти долгой и трудной дорогой в направлении достижения этих целей. Мы считаем, что это незаменимый процесс для устойчивого развития страны. Албания уже представила свой доклад о ходе осуществления целей в области развития на рубеже тысячелетия.

Для достижения этих поставленных целей албанское правительство проводит широкую кампанию среди государственной администрации, гражданского общества и общественного мнения в Албании в целом, с тем чтобы все знали о той роли, которую они призваны играть в достижении этих целей. Мы очень высоко ценим сотрудничество и поддержку со стороны Секретариата, Департамента по экономическим и социальным вопросам и других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в достижении этих целей.

Недавно албанское правительство провело всеобъемлющую акцию против незаконного оборота, контрабанды, коррупции и злоупотребления властью. Находясь на перекрестке дорог между Востоком и Западом, албанская территория является привлекательной для деятельности местных и международных преступников и ее используют как связующее звено для контрабанды людей, наркотиков, оружия и товаров. Кризисы и конфликты, которые пришлось пережить нашему региону, лишь повышают такую привлекательность. Для борьбы с этим албанское правительство взяло на себя конкретные обязательства положить конец контрабанде людьми и всем другим формам контрабанды со своей территории и транзиту, сурово наказывая тех, кто этим занимается по всей полноте закона, а также вести борьбу с причинами, которые создают условия для существования такого явления.